



## Documenti per una richiesta internazionale di prestazioni alimentari

### **Modulo di domanda**

- selezionare la convenzione e la lingua pertinenti

### **Procura dei creditori rilasciata per l'autorità centrale straniera**

firmata

- dal rappresentante legale per i minori;
- dai figli maggiorenni, anche per gli arretrati relativi al periodo in cui erano minorenni

### **Decisione in materia di alimenti**

- decisione in originale o in copia certificata conforme, con attestazione di passaggio in giudicato o di esecutività;
- in caso di sentenza contumaciale (procedura in assenza del convenuto): vi preghiamo di osservare il "Promemoria in caso di sentenza contumaciale (in assenza del convenuto)";
- contratto di mantenimento approvato dall'autorità tutoria/dall'autorità di protezione dei minori: originale o copia certificata conforme del contratto come anche del decreto dell'autorità tutoria/dall'autorità di protezione dei minori, con attestazione di passaggio in giudicato o di esecutività;
- per una decisione rilasciata o un contratto approvato dopo il 01.01.2011 vi preghiamo di osservare il "Promemoria sulla Convenzione di Lugano"

### **Calcolo dettagliato degli arretrati**

- per creditore, mese e anno;
- con un calcolo trasparente dell'indice;

### **Atto di nascita dei creditori**

- in caso di obbligo di mantenimento dei figli

### **Modulo coordinate bancarie/postali**

### **Documentazione supplementare eventualmente necessaria**

per esempio:

- certificato scolastico/formativo, se sussiste il diritto alle prestazioni alimentari dopo il raggiungimento della maggiore età;
- attestazione di patrocinio gratuito nello stato d'origine;

Si tenga presente che tutti i documenti vanno consegnati corredati della traduzione nella lingua ufficiale del Paese ricevente

<https://www.bj.admin.ch/bj/de/home/gesellschaft/alimente.html>